

# RCCB's Type B, Bfq, B+

Assembly instructions  
Montageanweisung  
Instructions de montage  
Montážní návod  
Montážní návod  
Montagevejledning  
Instrucciones de montaje  
Szerelési utasítás  
Istruzioni di montaggio  
Montasjvejledning  
Montage instructie  
Instruções de montagem  
Instrukcja montażu  
Montageanvisning  
Asemussuohjeet  
Montaj talimatı  
Instrucțiuni de montaj  
Инструкция по монтажу  
Οδηγίες συναρμολόγησης  
安裝說明書  
تعليمات التركيب



Danger  
Lebensgefahr  
Danger de mort  
Nebezpečí  
Nebezpečnost  
Fare  
Peligro  
Életveszély  
Pericolo di morte  
Fare  
Levensgevaar  
Perigo  
Niebezpieczeństwo  
Varning  
Vaara  
Hayati Tehlike  
Pericol  
Опасность  
κίνδυνος θανάτου  
危險  
خطر الحيات



Installation by electricians only  
Montage nur durch Elektrofachkräfte  
Montage uniquement par un électricien  
Montáž pouze osobami s elektrotechnickou kvalifikací  
Montáž iba osobami s elektrotechnickou kvalifikáciou  
Må kun installeres af en aut. el-Installatør  
Debe ser instalado por un profesional eléctrico  
Csak szakképzett személy szerelheti  
Montaggio esclusivamente ad opera di personale specializzato  
Må monteres av autorisert installatør  
Montage alleen door elektromonteurs  
Deve ser instalado por um profissional  
Montaz tylko przez uprawnionych instalatorów  
Får endast utföras av behörig elektriker  
Asemuus vain sähköasentajien toimesta  
Sadece uzman kişiler monte edebilir  
Instalare numai de către electricieni  
Монтаж может производить только элекрики  
Εγκατάσταση μόνο από ηλεκρολόγους  
仅允许合格电气技师进行安装  
التركيب فقط من قبل مهني كهرباء متخصصين

**BELANGRIJK / IMPORTANT**

**R<sub>ins</sub> (MΩ) U<sub>test</sub> (kV)**

**Waarschuwing:**  
De klemmen aan de belastingzijde mogen niet aangesloten blijven tijdens een isolatietest van de installatie.

**Attention:**  
Il faut que les connexions côté charge du différentiel soient déconnectées pendant un test d'isolation de l'installation.

5mm  
0.8 - 2mm  
12mm  
2.2, 4Nm  
2-2, 4Nm  
Ø 1.5 - 3.5mm

1] TEST

2] CLICK

3] [Lightning bolt symbol]

4] [Person with suitcase]

OFF

green  
grün  
vert  
zelený  
Grøn  
Verde  
zöld  
verde  
Grønn  
綠色  
كحضر

Verde  
zielony  
grün  
Vihreä  
yeşil  
Verde  
zöld  
verde  
Grønn  
綠色  
كحضر

ON

red  
rot  
rouge  
červený  
Rød  
Roj  
vörös  
rosso  
Rød  
rood

Vermelho  
czarwoný  
röd  
Punalnen  
kirmizi  
Rosu  
красный  
красно  
الاحمر

13, 14: I<sub>n</sub> = 1A (Rästelölms)  
230V~

optional  
Ø0,25 - 1,5mm<sup>2</sup>  
(1x 2 Bornes/Klemmen)

RESET I<sub>Δn</sub> ≥ I<sub>Δn</sub>

1 OFF

2 ON

Bleu  
Blauw

Blanc  
Wit

1, 2, 3, 4, 5, 6, N, N:

2 - 2,4Nm

1.5 - 35mm<sup>2</sup>

2.5 - 35mm<sup>2</sup>  
(Fil flexible sans embout)  
(Soepele draad zonder huls)

Fusible en amont maximal I<sub>n</sub> = 16-63A  
Maximale voorzekerung I<sub>n</sub> = 16-63A  
Maximale voorzekerung I<sub>n</sub> = 16-63A

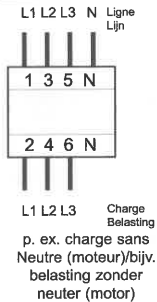
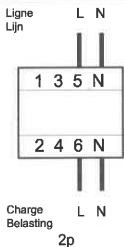
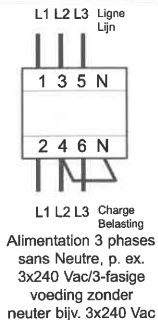
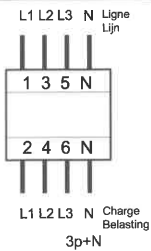
Connexion/Aansluiting:

1

2

L'isolation entre le contact auxiliaire sec (13, 14) et les bornes côté charge ((2/4/6/8)N) du différentiel est telle que, sans mesures supplémentaires (transformateur d'isolation 1:1 suivant IEC/EN60664), le contact ne peut être alimenté qu'à partir des bornes côté charge (2/4/6/8)N. Voir figures 1 et 2.

De isolatie tussen het potentiaalvrij hulpcontact (13, 14) en de klemmen aan de belastingzijde (2/4/6/8)N van de differentieelschakelaar is van die aard, dat zonder bijkomende maatregelen (isolatietransformator volgens IEC/EN60664), het contact enkel vanuit de klemmen aan de belastingzijde (2/4/6/8)N gevoed mag worden. Zie schema's 1 en 2.



230/400V

240/415V

Le bouton test fonctionne dans la plage de tensions  
 De testknop werkt binnen het spanningsbereik  
 196V - 456V AC (300mA),  
 196V - 264V AC (30mA)  
 Tension minimale pour la fonctionnalité  
 électronique et type B: 50 Vac  
 Minimum spanning voor elektronische en  
 type-B functionaliteit: 50 Vac

Déconnectez les bornes côté charge si vous réalisez un test d'isolation de l'installation!

Ontkoppel de differentieel aan de belastingzijde vooraleer een isolatietest uit te voeren van de installatie!